

**Inspirer l'innovation dans la formation des enseignants de langues
en Europe**
**Université d'été pour les formateurs d'enseignants travaillant dans
le domaine des langues**



| | | | | | | | | |
|---------------|---|------------------------|--|----------------------------|---|------------------------|--|--|
| | 9.00 – 10.30 | | 11.00 – 13.00 | | 14.30 – 16.00 | | 16.30 – 17.30 | 17.45 – 21.00 |
| Lun.4 juillet | Réunion préparatoire finale – Équipe d'encadrement | | SESSION DE BIENVENUE Sarah Breslin Directrice exécutive Experts de l'équipe d'encadrement | | MODULE 1 Une éducation aux langues dans le contexte de la pluralité Expert principal : Terry Lamb Assistance : membres de l'équipe d'encadrement | | Introduction aux journaux d'apprentissage / définition d'objectifs d'apprentissage individuels / plans d'action personnels | Visite guidée de Graz et dîner commun |
| Mar.5 juillet | MODULE 2 Réflexion, auto-évaluation et recherche-action en matière de formation des enseignants Experte principale : Christine Lechner Assistance en ligne : Larisa Kasumagić | Pause café 10.30-11.00 | MODULE 3 Valeurs, compétences et identités dans l'éducation aux langues Lukas Bleichenbacher Anna Schröder-Sura | Pause déjeuner 13.00-14.30 | MODULE 3 Valeurs, compétences et identités dans l'éducation aux langues (cont.) Lukas Bleichenbacher Anna Schröder-Sura | Pause café 16.00-16.30 | Temps de réflexion Qu'est-ce que cela signifie pour vous en tant que formateur d'enseignants ? | |
| Mer.6 juillet | MODULE 4 Instruments de politiques linguistiques européennes : contraintes et affordances Conseil de l'Europe et Commission européenne Sarah Breslin Anna Sole Mena | | MODULE 5 Cartographier les dimensions linguistiques dans tous les environnements d'apprentissage Experte principale : Marisa Cavalli Assistance en ligne : Jonas Erin | | Conférencier invité : Laurent Gajo Université de Genève « Normaliser le plurilinguisme dans l'éducation de tous les apprenants : le rôle critique des formateurs d'enseignants » Séance de questions-réponses Modération : Karmen Pižorn (en ligne) Réflexions sur la journée | | Visite de l'Université de Graz + réception (jusqu'à 18h30) | |
| Jeu.7 juillet | 9.00-11.30 | | 11.30-13.00 | | 14.00-16.00 | | 16.30-17.30 | 18.00 – 21.00 |
| | MODULE 6 Le rôle des cadres dans l'éducation aux langues Anna Schröder-Sura Maria Stathopolou (en ligne) (incluant la pause café) | | Comment bénéficier des ressources du CELV dans votre travail Susanna Slivensky | Pause déjeuner 13.00-14.00 | MODULE 7 Introduction à l'initiative CELV-PNF « L'éducation aux langues à la lumière de Covid – leçons retenues et pistes pour l'avenir » Bernd Rüschoff Littératie numérique et apprentissage mixte Christian Ollivier Aline Germain-Rutherford (tous les trois en ligne) | Pause café 16.00-16.30 | Temps de réflexion Qu'est-ce que cela signifie pour vous en tant que formateur d'enseignants ? | Excursion à la Route des vins (Weinstrasse) / Visite d'une Buschenschank |
| Ven.8 juillet | À vous la parole ! Table ronde pour permettre aux participants de discuter et de faire le point sur l'université d'été en termes de leurs parcours d'apprentissage professionnel Terry Lamb Christine Lechner | Pause café 10.30-11.00 | Plans d'action Évaluation et mots de clôture | | | | | |

Buts et objectifs

L'université d'été offre une opportunité unique pour l'apprentissage professionnel des formateurs d'enseignants en langues, afin qu'ils puissent à leur tour soutenir le développement professionnel des enseignants en langues pour répondre aux besoins complexes des apprenants d'aujourd'hui. En se concentrant sur les développements à la pointe de l'éducation aux langues tels que reflétés dans [les domaines thématiques du CELV](#), le programme donnera aux formateurs d'enseignants l'occasion de mettre en commun leur expertise avec des collègues de toute l'Europe et de réfléchir et repenser leurs propres modes de formation des enseignants dans une perspective transnationale.

Les objectifs spécifiques sont les suivants :

- initier un forum de discussion entre les formateurs d'enseignants de divers pays européens travaillant dans le domaine de l'éducation aux langues ;
- fournir un espace sûr pour que les formateurs d'enseignants puissent réfléchir à leurs compétences, valeurs et identités professionnelles et à la manière dont elles sont affectées par le contexte actuel de pluralité et de crise ;
- mettre en évidence les développements récents dans la formation des enseignants en langues ;
- fournir une connaissance et une compréhension plus approfondies des politiques linguistiques européennes (Conseil de l'Europe et Commission européenne) ;
- familiariser les participants avec les ressources du Conseil de l'Europe (du Programme des politiques linguistiques et du CELV) et examiner comment celles-ci peuvent améliorer leurs propres programmes de formation des enseignants ;
- réfléchir de manière critique aux aspects structurels de la formation des enseignants – formation initiale des enseignants, pratique scolaire, développement professionnel, etc.

APERÇU DES MODULES

MODULE 1

Une éducation aux langues dans le contexte de la pluralité

- Description

Cette session permettra aux participants de partager leurs réflexions et leurs expériences concernant les principaux changements sociétaux qui ont eu lieu ces derniers temps et la manière dont ils ont eu un impact sur l'enseignement et la formation des enseignants. Elle marquera le début d'un processus de réflexion qui se poursuivra tout au long de la semaine.

- Lecture préalable

Avant votre arrivée : Veuillez regarder la vidéo suivante (en anglais)

How is (super)diversity changing how we belong? (Nando Sigona, 2018) (6 minutes):
<https://www.youtube.com/watch?v=xYXrwcW-1Vc>

MODULE 2

Réflexion, auto-évaluation et recherche-action en matière de formation des enseignants

- Description

Ce module donnera un aperçu de l'enseignement réflexif (recherche-action en éducation), en présentant certains des outils, en donnant des idées d'application pratique et en ouvrant des discussions sur l'applicabilité.

Au cours de la session, nous examinerons des sections du projet [Communautés de recherche-action pour les professeurs de langues](#) ainsi que le [PEPELF](#).

- Lecture préalable

Avant la session, veuillez lire l'éditorial p.4-5) de la publication [Babylonia](#) sur la recherche-action + un article, par exemple :

i. Interview avec Peter Posch (p.10-11) en allemand .

ou

ii. L'article en français de Jésabel Robin (p.30-35).

ou

iii. "La recherche-action dans la formation des professeurs de langues, par exemple en Autriche". (p.62-68) en anglais.

MODULE 3

Valeurs, compétences et identités dans l'éducation aux langues

- Description

Dans ce module, nous discuterons d'abord de la manière dont les valeurs et les compétences des enseignant.e.s en langues sont liées à celles de leurs apprenant.e.s, et de l'impact que cela peut avoir sur la formation des enseignant.e.s. Les participant.e.s seront ensuite invité.e.s à réfléchir à leur identité de formateur/trice d'enseignant.e.s dans le contexte d'une éducation plurilingue.

- Lecture préalable

Newby, D. (2019) "Compétences des enseignants et des apprenants". In D. Newby, F. Heyworth and M. Cavalli (eds.) *Contextes changeants, compétences en évolution : inspirer l'innovation dans l'éducation aux langues depuis 25 ans*. Strasbourg/Graz : Conseil d'Europe. 44-52.

<https://www.ecml.at/Portals/1/documents/ECML-resources/ECML-changing-contexts-evolving-competences-FR.pdf?ver=2020-07-30-100450-643>

MODULE 4

Instruments de politiques linguistiques européennes : contraintes et affordances

- Description

Ce module examinera en détail deux instruments importants de la politique linguistique européenne - la récente *Recommandation du Comité des Ministres du Conseil de l'Europe sur l'importance d'une éducation plurilingue et interculturelle pour une culture de la démocratie* et la *Recommandation du Conseil de l'Union européenne de 2019 relative à une approche globale de l'enseignement et de l'apprentissage des langues* du point de vue de la formation des enseignants en langues. Les participants seront invités à examiner ces instruments de manière critique et à réfléchir à la façon dont ils pourraient être utilisés pour exercer une influence positive sur la formation des enseignants en langues.

- Lecture préalable

Aucune

MODULE 5

Cartographier les dimensions langagières dans tous les environnements d'apprentissage

- Description

L'approche holistique des langues et l'emploi de ces dernières dans la construction de connaissances et compétences dans les disciplines scolaires seront abordés dans la perspective large d'une politique linguistique d'établissement et des politiques de jeunesse qui s'ouvrent aux enjeux actuels de notre planète.

- Lecture préalable

BEACCO, J.C. : Le langage dans toutes les matières scolaires : la perspective du Conseil de l'Europe. Publié en anglais : 2017 : "Language in all subjects: the Council of Europe's perspective", *European Journal of Applied Linguistics* 5.2. [dans le padlet]

MODULE 6

Le rôle des cadres dans l'éducation aux langues

- Description

Ce module vise à familiariser les participant.e.s avec a) le *Volume complémentaire du CECR* et b) le *Cadre de référence pour les Approches Plurielles des langues et des cultures (CARAP)* en mettant l'accent sur leurs caractéristiques spécifiques. Le module commence par une brève présentation des deux instruments, de leur contribution au développement de compétences plurilingues et pluriculturelles et montre comment ils peuvent ouvrir des voies pour une éducation linguistique globale. Une partie plus pratique suit, où les participant.e.s réfléchissent à la manière dont les deux outils peuvent être mis en œuvre à des fins d'enseignement et d'évaluation.

- Lecture préalable

Candelier, M. (2019) "Éducation plurilingue et interculturelle". In D. Newby, F. Heyworth and M. Cavalli (eds.) *Contextes changeants, compétences en évolution : inspirer l'innovation dans l'éducation aux langues depuis 25 ans*. Strasbourg/Graz : Conseil d'Europe. 53-60.

<https://www.ecml.at/Portals/1/documents/ECML-resources/ECML-changing-contexts-evolving-competences-FR.pdf?ver=2020-07-30-100450-643>

MODULE 7

Littérature numérique et apprentissage mixte

- Description

Le module sera, d'une part, une occasion de partager et de discuter avec un regard critique des expériences d'enseignement-apprentissage hybrides et, d'autre part, de se familiariser avec différentes formes d'hybridation pour l'enseignement-apprentissage des langues.

- Lecture préalable

1. Garrison, R. & Vaughans, N. (2008). Designing Blended Learning to Create a Community of Inquiry. In D. Randy Garrison, Norman D. Vaughan (Eds.) *Blended Learning in Higher Education: Framework, Principles, and Guidelines*. Chap.3. p31-48. John Wiley & Sons, Inc. [dans le padlet]
2. Nissen, 2020, Mise à l'épreuve de paramètres pour une articulation réussie du distanciel et du présentiel aux yeux des étudiants [dans le padlet]